

8 LITERATURA-SOLASALDIA / TERTULIA LITERARIA

Jorge Carrero jauna zuzendari dela, Angeles Caso, "Elisabeth, emperatriz de Austria-Hungría o el hada maldita" liburuari buruzko solasaldia.

Dinamizada por Jorge Carrero, se comentará "Elisabeth, emperatriz de Austria-Hungría o el hada maldita" de Angeles Caso.

Loiolako biblioteka • 19:30

martuteneko gaztelekua

TOPAGUNEKO EKINTZAK

(15 eta 22 urte bitarteko gazteentzat)

ACTIVIDADES (para jóvenes de entre 15 y 22 años)

6, 13, 20 Lantegiak / Talleres

18:00-20:00

27 Irlera zinemara / Salida al cine

17:00

Filme-emanaldiak / Proyección de películas

Asteazkenero 17:00 rurrerara

Todos los miércoles a partir de las 17:00

1, 22 Voleibol joastera / A jugar a voleibol

17:00

8 Ginkana auzoan / Ginkana por el barrio

17:00

17 Biarritzeko Cars-era irlera / Salida a los Cars de Biarritz

Egun osorako / Para todo el día

Izena eman 15 baino lehen / Inscripción antes del día 15. 1000 pts

29 Urumean zehar txanelez / Salida al urumeo en txanelaz

17:00

Izena eman 23 baino lehen / Inscripciones antes del día 23

24 Kurtsoen bukaerako muestra / Muestra final de los cursos

Antzerkia, malabarraz, eraunspen latindar / Teatro, malabares y percusión latina

Martuteneko Gazteleku • 18:00

HELBIDEA / DIRECCIÓN:

Martutene Etorbidea, 48. 20014 Donostia

Tel: 943-466492

Ordutegia: Astelehena-ostirala, 16:30-20:30

Asteazken eta larunbatetan: 10:00-14:00

Horario: Lunes-viernes, 16:30-20:30

Miércoles y sábados: 10:00-14:00



LOIOLA
KULTUR ETXEA

zure publizitatea hemen
este es su espacio
943 47 42 93



Udako haur astea / Semana infantil

23 Buruhandiak eta Erraldoiak txistulariekin

Cabezudos y Gigantes con txistularis

17:30: Txokolatada

Herri ofaria / Cena popular (Loiolatarra)

21:30

San Juan Sue / Hoguera de San Juan

23:30

25 Olinpiadak / Olimpiadas

11:00

Patafia Tortilla Leihaketa / Concurso de Tortilla de patatas

17:00: Txakolatada

26 Herri kirolak eta Jolasak

Juegos y deportes populares

11:00

Pik-nika

13:00

27 HAURRENTZAKO PARKEA

Herri Kirol eta Baserriko Jolasak

PARQUE INFANTIL

de Juegos de Caserío y Deporte Rural

Eliza kalean • 11:00-14:00

28 Kanpamentu eguna / Día del campamento

Eskulanak eta jokuak / Manualidades y juegos • 11:00

Bazkaria parkean / Comida en el parque

Arratsaldean-*Por la tarde:*

Murala margotu eta Antzerkia / Pintar el mural del parque y Teatro

HORTZMUGA: "Hortzisaurioak"

Haur kalejira / Pasacalles infantil

Eliza kalean • 19:00

29 Irtegia egun osorako Urgullera

Excursión a Urgull para todo el día

10:30

Berton jokuak eta ingurugiroa ezagutu eta zaintzeko zenbait aktibitate egingo dira *Se podrá jugar y conocer el medioambiente mediante diferentes actividades*

KABI IKASTAROA / CURSILLO DE NIDOS

Informazio gehiagorako Loiolako Kultur Etxean galduetu.

Antolatzaile / Organizadore: ZUHAITZ Taldea

Zinea kalean / Cine en la calle

29 Arlington Road (1998) de Mark Pellington (LÍDER)

Eliza kalean • 22:30

30 Ejecución Inminente (1999) Clint Eastwood (WARNER)

Mortuteneko porkean. 22:30

1 (uztaila) Enemigo Público (1998)

Tony Scott (BUENA VISTA)

Eliza kalean. 22:30



kontzertuak / conciertos

7 EXALTATION SINGERS Abesbatza / Coro

Georgia (E.E.B. / E.E.U.U.)

Clásico, moderno, estilo americano y espiritual negro

Klasikoa, modernoa, amerikar estiloa eta izpiritual beltza.

Loiolako parrokan • 20:00

11 UDABERRIKO KONTZERTUAK

CONCIERTOS DE PRIMAVERA

Donostiarra Banda

Banda La Donostiarra

Eliza kalean • 13:00



erakusketak / exposiciones

1-3 URUMEAKO ESKULANGINTZA / ARTESANIA DEL URUMEA

URUMEAKO EGURREZKO LANEN ERAKUSKETA

ARTESANIA EN MADERA DEL URUMEA

Tolde erakusketa: Tomás Irizar, Anjel Anduaga, Martxelino Arostegi, Joxe Aierbe eta Loiolako Kultur Etxeko egur tailerretako ikasleak.

Exposición colectiva : Tomás Irizar, Angel Anduaga, Martxelina Arostegi, Joxe Aierbe y Alumnos de los talleres de talla de madera de la Casa de Cultura de Loiola

Loiolakoko Kultur Etxeko erakusketa oretoan / Sala de exposiciones de la Casa de Cultura de Loiola • 17:00

5-30 KABI ERAKUSKETA / EXPOSICIÓN DE NIDOS

Bernabé Rodríguez Roncero

Bertako egazti mota guztien kabiak

Nidos de todas las especies de aves autóctonas

Ordutegia: Astelehenetik ostiralera, 17:00 - 20:30

Ekainaren 19tik aurrera 10:00 - 13:30 eta

ostegunetan arratsaldean 16:00 - 19:00

Horario: De lunes a viernes, 17:00 - 20:30

A partir del 19 de junio de 10:00 - 13:30 y

jueves tarde 16:00 - 19:00

urumean zehar txanelez

Taldeei zuzendutako bisita gidatuak. Bertan, Kultur Etxean egindako jarduerak, ibai ertzeko ibilibidea eta ibaian barrena txanelez egindako ibilaldiak batzen dira.

Informazio gehiagorako Loiolako Kultur Etxeko telefonora deitu (943 454605) edo Urumea Gurearen Web orria bisitatu (www.euskalnet.net/geraus).

Antolatzaileak: Urumea Gurea eta Donostia Kultura-Loiolako Kultur Etxea.

Visitas guiadas para grupos, combinando actividades en la Casa de Cultura, recorrido por la ribera y paseo por el cauce en chabela.

Para más información, llamar al teléfono de la Casa de Cultura (943 454605) o visitar la página Web de Urumea Gurea (www.euskalnet.net/geraus).

biblioteca

Biblioteca berritu eta handitu egin dugu eta lehengo zerbitzuez gain (irakugela, hemeroteca, haurren txokoa, kontsulta eta liburu eta aldizkarien maileguak) hilabete honetatik currera fonoteka, bideoteka eta internet-zerbitzua ere izango dira. Bideotek eta CDak liburutegian bertan ikusi eta entzun ahal izango dira eta maileguan hartu ere bai. Interneta erabiltseko berriz, ourretik ordua eskatu beharko da liburutegion bertan.

LIBRERIA

Liburutegiaren udako ordutegia: ekainaren 19tik aurrera:

Astelehenetik - ostiralera: 10:00 - 14:00

Ostegunak: 11:00 - 14:00 / 16:00 - 19:00

Iarunbata itxita.

Hemos renovado y ampliado la biblioteca. Además de los servicios que ofreciamos hasta ahora (sala de lectura, hemeroteca, bebedera, consulta y préstamos de libros y revistas), a partir de ahora tendremos una videoteca y una fonoteca donde se podrán ver y escuchar videos y CDs, además de poder llevarlos prestados, y se podrá utilizar internet reservando hora en la propia biblioteca.

AVISO

El horario de verano de la biblioteca empezará el 19 de junio

Lunes - viernes: 10:00 - 14:00

Jueves: 11:00 - 14:00/16:00 - 19:00

Sábado cerrado.